

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matieu 1



Elisabet ka nena inna lima ba kena tapu, nae Nutu ke ba'e anggelo Gebriel ta maga kunna te ngallo ngae Galili a giana nge Nasaret. Ke loa ka turung te ta avale e sane loa ta apanung te tale a giana nge Maria. Oreke parokale nga apanung a giana nge Iosep a i ae Revit sivuna. Bae Revit ka i a kelangapatali te ngae Israel pala.



Na anggelo ke role kia muni roma,  
"Maria, Nutu ka lonape kone minmina  
na sano ngo matau. One ka la siang,  
na ko la toangapisiginge goe a i a  
panung. Na ngo patoe giana kae  
Jesus. Na ka la giana  
bolinglaunga, ba keke la  
patonge kae E Ngailu Raumana  
tuna. Bae Nutu Avolau ke la  
tungnge kelangpatali ae sisiukia ae  
Revit te i. Ba i ke la kelangapatali ta  
re ngae Israel passavele, ba

kelangapatalingana ka  
sana nga lisina."



Nae Maria ke ballage anggelo laeala roma, "Ava ka la nau goe mina laetai ta ka iau a malau tale?" Na anggelo ke ale roma, "Kannu E Tupu ke la atung te one, bae E Ngailu Raumana ginggingngana kana nunule ke la gasingpita one. Minmina mana na goe laeala ta i leleng ngeke patoe ka i a torong. Ba ngeke patoe kae

Nutu tuna."



Na ka kae ngingina nae Maria ke tutapu  
bolvole mana ta maga te e bollau nga  
kapopongame ngallo ngae Iurea.

Na ke lu nga bale ae  
Sekaraia ba ke  
serengkale Elisabet.  
Na ka inae Elisabet  
longe serengakala  
laeala, na goe ngallo  
nga siana ke  
baimataga.



Nae Kanna E Tupu ke paponue Elisabet,  
na ke kiu kaligi roma, "Ka ooo aekolong!  
Nutu ke kavingtulu one raumana nga  
ravale pattoto. Ba i ke  
kavitule goe laekolong  
ore la leleng nga  
siang raumana bole."



Nae Iesus Karais naname toangapisigingana kia ke lele minakai roma: Ka ineke parokale naname ae Maria ta i kamangpitakama kae Iosep, ava pala ta ri pana lua momong kinung, na i ka lonamatana roma ka siana ka Kannu E Tupu ginggingngana. Bae natale ae Iosep ka i a agau a baingana tupu ba ka sana omona ta pangavalenge Maria, minmina na i ke bai ta kange gome mana.



Ava ka inae Iosep bai ta kumangng minmina, na angelo te orae Avolau kannu ke lele nge i nga minga, na ke role kia roma, "Iosep, Revit sivuna, maningsa mataunga ta ravunge Maria ta i a avale ae one, ta oru e lele ngallo nge i ke lele kurumea Kannu E Tupu kumangngana."





"Ba i ke la toangapisigingē goe a panung, na ngo patoe giana kae Iesus kurumea, i ke la ravunglelenge ragau rae i nga baingarea reke sosoali." Na ka inae Iosep lala kia, na i ke loakurumea anggelo ae Avolau bangapagangana kia, na ke rave Maria ta i a napengana. Ava ke sane keno kala nge i ta ke lele nga ine toapisigia goe a panung. Na ke patoe giana kae Iesus.



Ka kae ngingina ngarume ngae Ion E Nga Pangamagoe  
lelengana, na agau e kapunu ngae Rom a giana kae Sisa  
Augustas ke pulia  
bangapaga te ta baina  
gavaman nge rave  
ragau re nga  
magame



kinung giareame.



Minmina na ragau kinung keke kapaligaliu ta maga  
kunna nga ri ta baina gavaman nge pa'e giareame. Nae  
Iosep ke mommo ngaie  
Nasaret nga ine ngaie  
Galili, ava i ka i e  
nga balekaina ae  
kelangapatali

te pala ngaie

Israel  
a giana nge  
Revit. Ba

magapuna ae Revit a giana  
nge Betleem ke momo nga ine ngaie Iurea.



Minmina nae Iosep ke tutapu e ka'e maga kunna ae i  
na ke loa tae Betleem. I ke loa kala nga parongkala ae  
i ae Maria nga baina  
gavaman nge pa'e ri pana  
lua giarea. Bae  
Maria ka siana  
tapu ka kae

laeala.



Ka ina ri pana lua keke  
mommo tale ngae  
Betleem, na kae ae  
Maria ta i  
toangapisiginge goe  
ae i ke lele.



Na i ke rave nena ka goe ora i a panung. Ava bale a  
ragau ke mommo ngia ke ponu tapu. Minmina na i ke  
lulupite goe laeala ka malome.  
Na ke pakenoe ngallo nga malle  
te eke pakankania  
posi ra  
marana  
ngia.



Ba bole, ngapotu nga maga kunna e bollau ngae  
Betleem ragau palu keke ellapatali ta sipsip nga ri ka  
rigo. Na anggelo te ae Nutu ke atu,  
minmina nae Nutu lamana

ke taliu  
rea, na ka  
loreasoli  
raumana.





Ava anggelo laeala ke role kerea roma, "Sana ngaka matau. Ngaka kele. Iau ka atu ta turunge pangamologa e pe te miau. Ka i a pangamologa ore nga pangaserenge ragau karolu.

Iau ka role minmina kurumea sonra, na

avale te ke toapisigia Aravunglelekana te miau."





"Ka i ae Karais a i a Avolau. Minmina na miau kaka la  
kelange killa te roma, miau ngaka kalipa ka bavo te  
eke lulpite ka malome na keke  
pakenoe nga malle te eke  
pakankania  
maraname  
ngia."



Ka pannasa na galiau te e bollau e nga baling onra ri ra  
anggelo nge Nutu mallena nga tava keke  
lele eke momo kala nga anggelo  
laeala.



Na keke kinpataea Nutu giana roma, "Ngaka  
kinpataea Nutu e momo nga malle e  
ngailu raumana, ba ragau reke momo  
nakai nga mogalo laekia e



ngape nga loreape  
ta Nutu ka lonape  
kerea."



Ngarume nga ina anggelome ke ka rea galiu ta Nutu  
mallena nga tava, na reke ellapatali ta sipsipme keke  
palirole kerea roma, "Aiinee! Ka ita loa bolvole tae  
Betleem nga baina ita ngaka kele ollaeala e lele ae  
Nutu papanau ita kia tapu."



Ka baina keke loa bolvole na keke kela pakae Maria ri  
luae Iosep kala nga bavo ine keno nga malle eke  
pakankania maraname ngia. Na ka ineke kele na keke  
papote pangamologa a angelo turu pakerea  
e ta goe laekia.



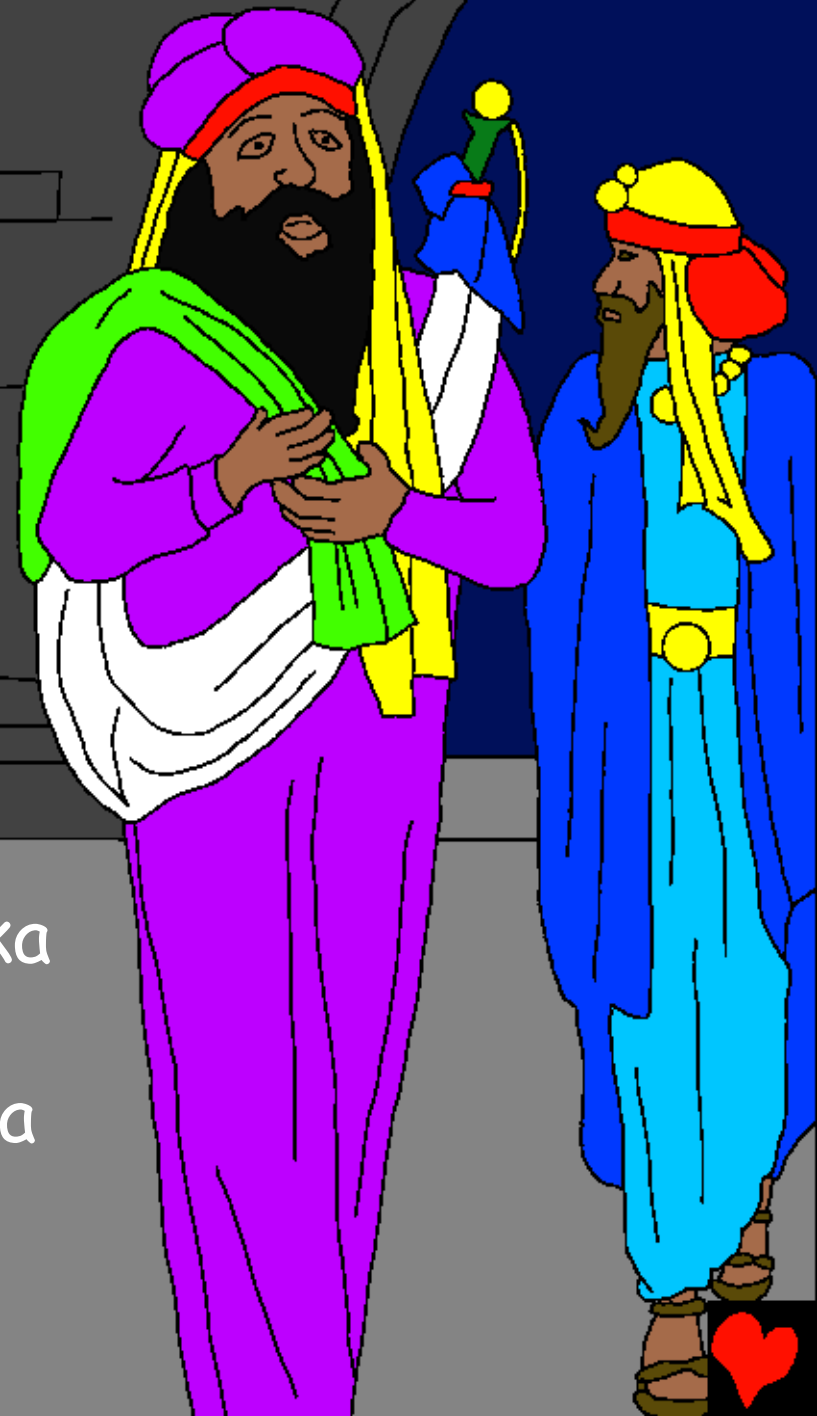
Ngarume, ka inae  
Jesus naname  
toapisigia ngae  
Betleem ngallo  
ngae Iurea tapu na  
ravollalau ra

lomatanakana keke lele ngae  
Ierusalem. Ka ri ra ragau reke pa  
nga bava nga ina kae lele ngia. Ba  
oru ngingina keke lele ka kae  
ngingina inae Eroto ka i a  
kelangpatali.



Na ra lomatanakana  
nginngina keke  
ballage ragau roma,  
"Elama eke  
toapisigia ta i  
a kelangpatali

ae Iurame ka i ae? Ta mangng ka  
kele kana mata nga ina kae lele  
ngia, ikia baina mangng ka atu ta  
kalangapagange."





Nae Eroto ke kiugomea ra  
lomatanakana ngingina  
ravolau ba ke ballagapita  
rea, na keke ture kae  
mannangana ina mata lele  
ngia te i. Na i ke ba rea tae  
Betleem ka rolengana kerea  
roma, "Ngaka loa, na ngaka  
silimasi ta goe laeala. Ba ka  
ina miau ngaka kalipa kia  
tapu, na ngaka  
turu te iau nga  
baina iau nga  
loa ba nga  
kalapage  
bole."





Ka ineke longe pangamologa ra kelangpatali kannu  
tapu, na keke kutapu eke loa. Ba mata laeala a ri ke  
kele nga bava a kae lele ngia ke  
taoamugmuga ngamuga nge ri  
ta ke lele ba ke momo ngailu  
nga malle a Goe momo ngia.

Ba ka ineke lele, na  
keke loalu ta bale  
na keke kele Goe  
laeala kala nga  
naname ae Maria.



Na keke toarau ba keke kalapagpage. Na keke kipole oru ra kanrea re nga ulonge oru ra kunreame ke bollau



ngi, na keke tunge tunga nga ri ra gol ba onra koirea lolo te i. Ava ka ineke bai ta kangagaliu ta maga pupuna ae ri, na keke tao nga pamau tetoto kurumea, Nutu ke tunge pangamologa e gingging te ri nga minga ta ri sane ngeke kagaliu muni te Eroto.



Na ngarume nga ra  
lomatanakana nginngina  
ravolau loangarea, na anggelo  
te orae Avolau kannu ke lele  
nge Iosep nga minga, na ke  
role kia roma, "Ngo  
sigipaga ba ngo rave goe  
laekolong kala nga  
naname, na ngo ka tae  
Isip."



"Ba ngo momo nga inaeala ta nge lele nga ina iau nga turu pakone, ta Eroto ke la siling ta Goe laekolong ta baina i samungpununge." Ka binae Iosep ke sigipaga na ke rave Goe laeala kala nga naname ka ina rigo tale, na keke kutapu tae Isip.

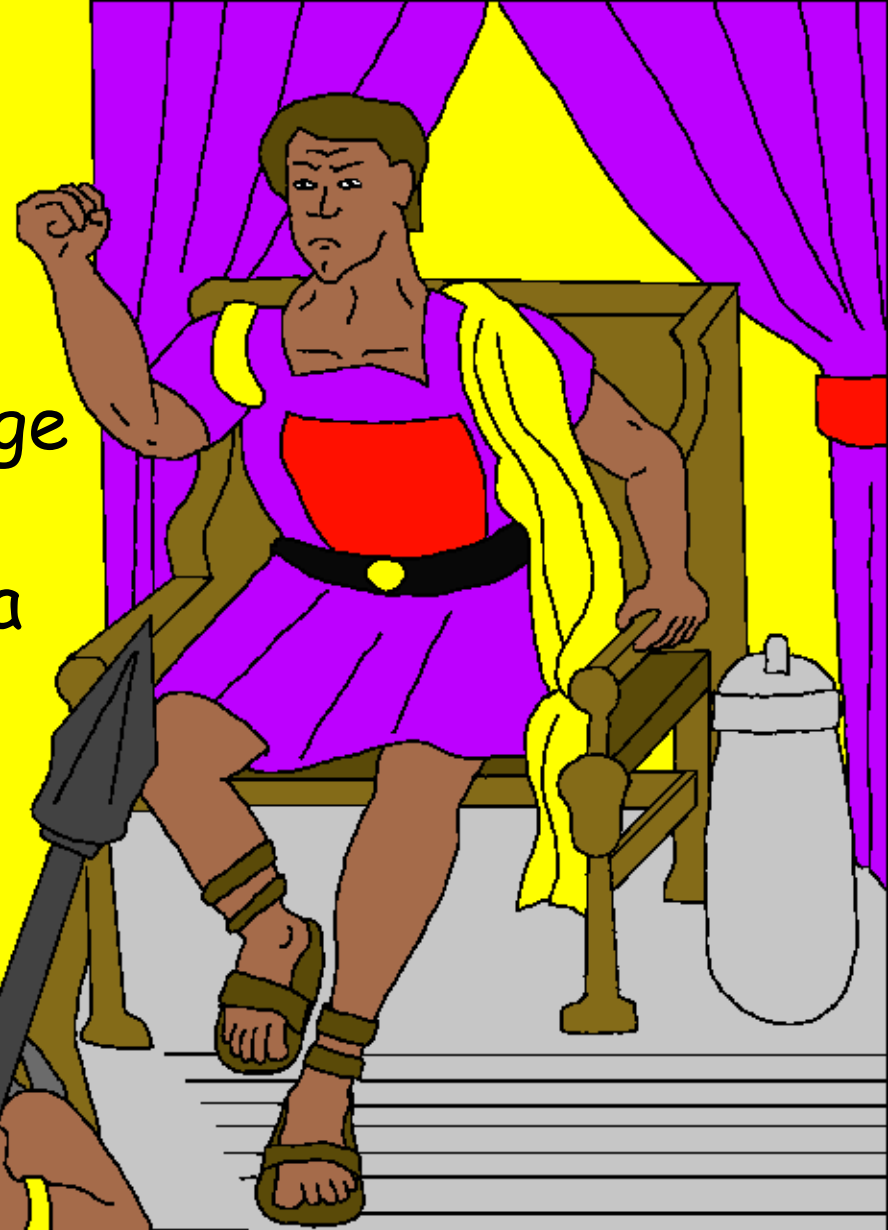


Na keke momo nga inaeala ta  
ke lele nga kae a Eroto mate.  
Ba ollaeala ke lele minmina ta  
baina pangamologa a Avolau  
kanna a i tunge ta agau e  
toe kaona pala nge lele  
mannangana ine role  
roma, "Iau ka kiumalage  
Tugu lagapotu  
ngae Isip."

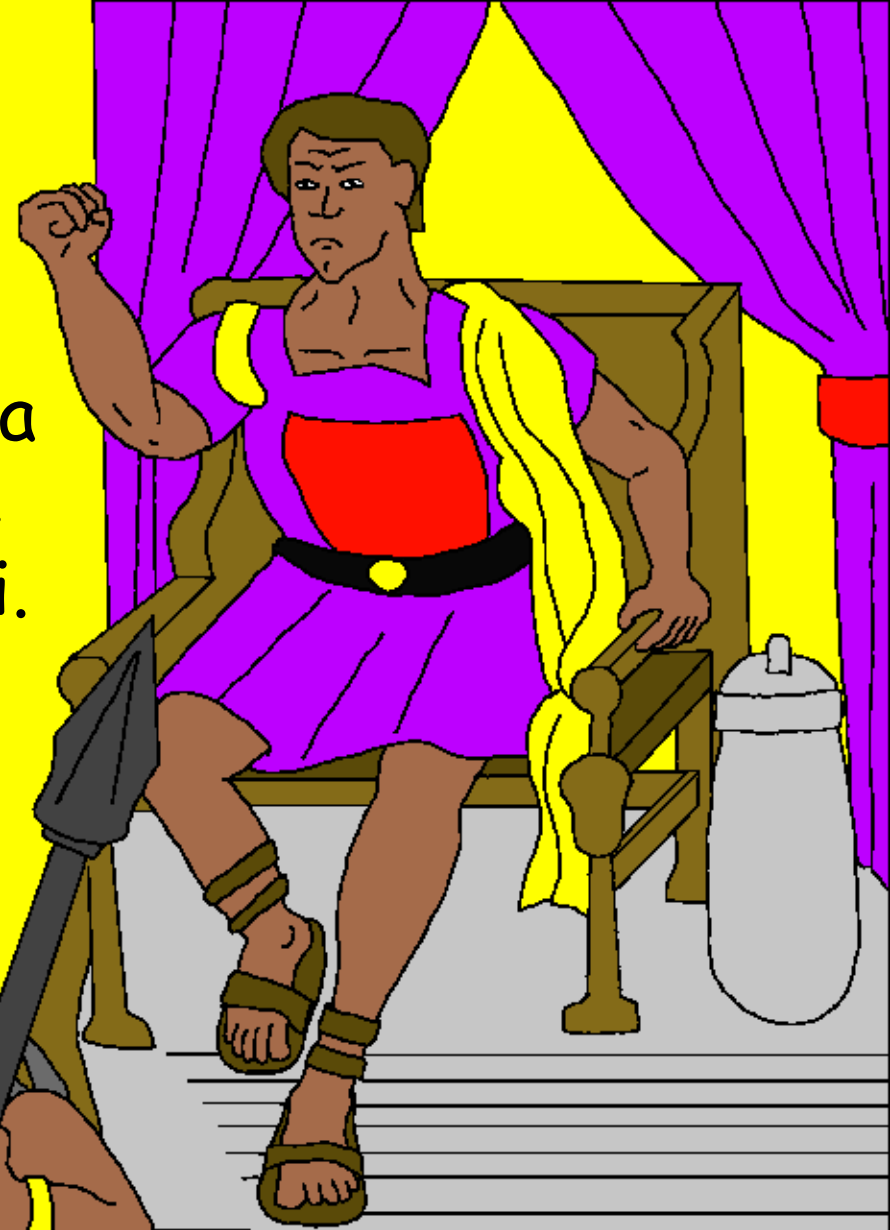
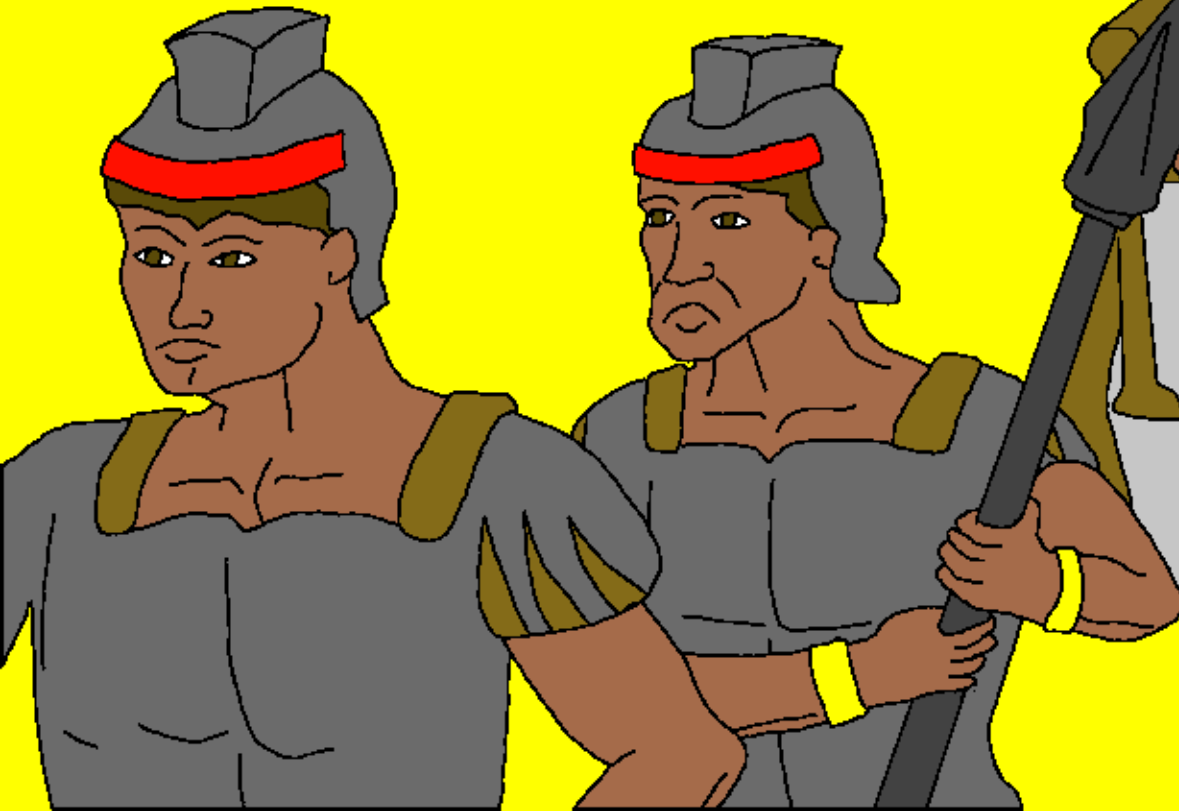


Na ka inae Eroto lonamatana  
roma, ra lomatanakana  
nginngina ravolau keke goa'e,  
na i ka iukia raumana. Na ke  
ba'e ragau ta ri samungpununge  
goe reke sisina onra panung  
kinung ngallo ngae Betleem ba

nga ina  
reke  
momo  
kokoro.



Ke sapune goe reke sisina  
onra panung kinung ra sana  
karea ka pesingmatana  
mologi tale kurumea  
lomatana laeala a i rave nga ra  
lomatankana ngingina ineke  
ture kae ina mata lele kia te i.







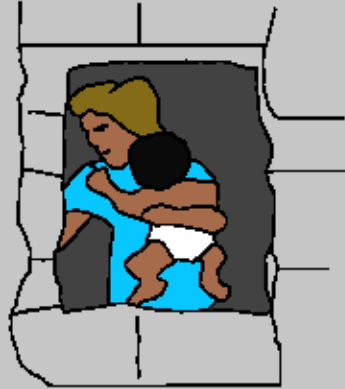
Ngarume, ka inae Eroto mate  
tapu, na anggelo te orae  
Avolau kannna ke lele nge  
Iosep nga minga ine momo  
ngae Isip, na ke role kia  
roma, "Ngo sigipaga ba  
ngo rave Goe laekolong  
kala nga naname, na  
ngaka loalu ta mogalo  
ae Israel, ta

ragau ramreke bai ta  
samungpununge Goe laekolong  
keke mate tapu."





Ava ka ine longe pangamologa inae Arakelaus a i ae  
Eroto tuna rave  
tamana mallena nga  
kelangpatali ngae  
Iurea, na i ke  
matau ta



loanga ta inaeala.  
Ba ka inae Nutu role kia nga  
minga ta i nge kela masi te ri, na i  
ke kutapu ta ina re ngallo ngae Galili.



Na i ke loa ba ke momo nga maga kunna e bollau eke  
patoe kae Nasaret.

Minmina na  
pangamologa a ragau  
reke toe Nutu  
kaona ke



rolea pala ke lele  
mannangana ineke role roma:  
"Keke la patonge kae Nasaret te."



Iau ka role  
minmina kurumea,  
Nutu matengraumanangana ka ragau  
re nga mogalo laekia e ngape ke bollau  
raumana. Minmina na i ke tunge Tuna a  
i a go kena mana ae i, ta baina ragau  
ra loreapatokona te i sane ngeke  
sanrea, ava ngeke rave  
mauling e momo  
passavele.



### Rom 3:23

kurumea, ri kinung keke bavaia bainga reke sosoali nge Nutu raguna. Ba ri kinung ka ruvireasa ta ri lelung ma Nutu ore tupu mannangana.

### Rom 6:23

Iau ka role minmina ta alanga nga bainga e nga bainge bainga reke sosoali ka i a mateng. Ava tunga a Nutu tungumane ka i a mauling e momo passavele ngallo nge Karais Iesus A Avolaukita.



Iburume 9:27

Nutu ke pulia ragau kinung ta ri kinung ngeke mate pa kena. Ba ngarume na keke la meising nga kalingnana.

Epesus 2:8,9

Iau ka role minmina kurumea, Nutu ke ravulele miau ka lopengana ae i a i tungumane te miau kurumea lomiauapatokonangana te Karais. Ba ollaeala ke sane pa nge miau muni. Ke sa. Ka i a tunga orae Nutu tungumane. Ka sana i a kuru e nga kumangng a miau ka kuma kia. Minmina na agau te nga manenasa mulianga ka kumangngana ka otte.



## Rom 10:9,10

Ba pangamologa a mangng ka pulimalaglage ke role roma, ngaroma one ngo turupote Iesus ka kaong roma, ka i ae Avolau kena ae one. Ba ngaroma nga longpatokona ngallo nga long roma, Nutu ke pasigipage Iesus nga mateng, nae Nutu ke la ravunglele one. Ngaroma agau nga lonapatokona ngallo nge i roma, Iesus ke mate bae Nutu ke pasigipage nga mateng, nae Nutu ke la patonge agau laeala ka agau a bainganame ke tupu nga raguna kurumea lopatokona laeala ae i. Ba bole, ngaroma agau te nge turupote Iesus ka kaong nga ragau ragureame roma, ka i ae Avolau kena ae i, nae Nutu ke la ravunglele agau laeala kurumea turungpotangana laeala.



## Ion 3:16,17

"Iau ka role minmina kurumea, Nutu matengraumanangana ka ragau re nga mogalo laekia e ngape ke bollau raumana.

Minmina na i ke tunge Tuna a i a goe kena mana ae i, ta baina ragau ra loreapatokona te i sane ngeke sanrea, ava ngeke rave mauling e momo passavele. Iau ka role minmina kurumea, Nutu ke sane ba'e Tuna ta mogalo laekia ta kalingnanange ragau. Ke sa. Ke ba'e Tuna ta baina i nge ravulele rea ka Tuna matengana.

## 1 Ion 5:11-13

Ba turungpota laeala ae Nutu ke role minakai roma: Nutu ke tunge maui e momo passavele te ita, ba mauling laeala ka puna nge Tuna. Agau e pagiu kala nge Nutu Tuna ka kana ka mauling. Agau e sane pagiu kala nge Nutu Tuna ka sana kana mauling. Iau ka papa'e oru kokorai te miau ra lomiauapatokona te Nutu Tuna giana ta baina miau nga lomiauamatana roma, miau kaka rave mauling e momo passavele.



Matiu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Mengen NT (mee) © 2003, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1031/MAT.1.MEE>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

